

## Сравнительные конструкции в кетском языке

Е. А. Крюкова

*Томский государственный педагогический университет, Томск, Россия*

### Аннотация

Под сравнением в данной публикации понимаются отношения «тождества», «подобия» и «различия». Отношения сравнения в кетском языке могут выражаться имплицитно и эксплицитно. Имплицитно ситуация сравнения описывается через контекст, из самого происходящего становятся очевидными компараты, параметры и актуализаторы в рамках таких отношений. Кетские загадки в данном случае представляют собой интересные примеры, в которых сравнение актуализируется имплицитно. Эксплицитное выражение исследуемых отношений проявляется в кетском языке через использование союзов *eta / qoda / eta qoda* ‘как, как будто’, послелогов *as* ‘как’ и *dokot* ‘как’, наречия *bila* ‘как’ и показателя исходного падежа *-dajal / -diŋal*. В кетском языке представлено бинарное противопоставление сравнительных отношений «тождество» и «подобие» vs. «различие». Последнее актуализируется через сравнительные конструкции с исходным падежом, все остальные средства маркируют отношения «тождества» / «подобия».

### Ключевые слова

отношения сравнения, сравнительные конструкции, кетский язык, исходный падеж, компарат

### Благодарности

Благодарю Андрея В. Нефедова за помощь и советы по глоссированию кетских глаголов.

### Для цитирования

Крюкова Е. А. Сравнительные конструкции в кетском языке // Языки и фольклор коренных народов Сибири. 2024. № 4 (Вып. 52). С. 74–81. DOI 10.25205/2312-6337-2024-4-74-81

## Comparative constructions in the Ket language

E. A. Kryukova

*Tomsk State Pedagogical University, Tomsk, Russian Federation*

### Abstract

Comparative constructions have not yet been the focus of a dedicated study. Separate grammars, dissertations, and articles by ketologists have explored the concept of degrees of comparison in relation to adjectives. This article describes comparative constructions in the Ket language by analysing a corpus comprising 8032 words of Ket folklore and daily prose texts, encompassing 1293 sentences across 38 texts. These are primarily texts in the Kureyka dialect (North Ket dialect), with an additional five texts representing the Yelogy dialect (South Ket dialect). All materials were collected by A. P. Dulzon during expeditions conducted in 1956, 1959, and 1960. The corpus primarily includes texts published in a glossed form in the collection series “Annotated Folklore and Daily Prose Texts of the Ob-Yeniseic Linguistics Area.” Also covered in the corpus are Ket riddles published by E. A. Kreinovich in the “Studia Ketica”. The study has found only 9 sentences with

© Е. А. Крюкова, 2024

ISSN 2712-9608

Языки и фольклор коренных народов Сибири. 2024. № 4 (Вып. 52)  
Yazyki i Fol'klor Korennykh Narodov Sibiri [Languages and Folklore of Indigenous Peoples of Siberia]. 2024, no. 4 (iss. 52)

comparative constructions, with the relations under analysis expressed explicitly by means of the conjunctions *eta / qoda / eta qoda* (as, as if), the postpositions *as* (as), *dokot* (as), the adverb *bila* (as), and the ablative case affix *-daŋal / -diŋal*. This does not preclude the existence of widespread comparative relations in the Ket language. The nature of language permits the implicit expression of ideas, based on the context of the situation, a characteristic likely found in non-written languages. Nonetheless, locating such instances within the corpus using search managers has proved infeasible. Manual searches for these situations are consequently quite arduous.

*Keywords*

comparison, comparative constructions, Ket language, ablative case, comparant

*Acknowledgements*

Thanks to Andrei V. Nefedov for his help and advice on glossing Ket verbs.

*For citation*

Kryukova E. A. Sravnitel'nye konstruksii v ketskom yazyke [Comparative Constructions in the Ket Language]. *Yazyki i Fol'klor Korennykh Narodov Sibiri* [Languages and Folklore of Indigenous Peoples of Siberia]. 2024, no. 4 (iss. 52), pp. 74–81. (In Russ.) DOI 10.25205/2312-6337-2024-4-74-81

## Введение

С точки зрения функций, которые выполняют языковые единицы, использование сравнения свойственно человеку с древних времен, именно благодаря развитию навыка производить сравнения объектов окружающего мира и классифицировать их наши далекие предки смогли выжить в саванне. Такой важный навык впоследствии находит свое отражение в языках мира, актуализируясь в виде грамматических категорий в одних языках, имплицитно или эксплицитно раскрываясь средствами языка различных уровней в других.

Исследования сравнительных конструкций на материале русского языка отражено в целом ряде работ отечественных ученых, интерес которых к данной тематике не угасает с течением времени [Черемисина 1976; Матханова 2021]. Коллектив ученых Института филологии СО РАН (г. Новосибирск) активно разрабатывает проблематику сравнительных конструкций в языках народов Сибири и сопредельных регионов, только за последние три года исследователи опубликовали более 20 работ на материале селькупского, ульчского, хантыйского, мансийского, шорского, алтайского, удэгейского, бурятского, тувинского и некоторых других языков [Сагайдачная 2022; Шамина 2022; Ильина 2023; Кошкарева, Плотников 2023; Кошкарева, Соловар 2024; Шенцова 2024; и др.].

Кетские сравнительные конструкции не являлись до настоящего времени предметом специального исследования. Степени сравнения рассматривались кетологами в разделе о прилагательных в составе отдельных грамматик [Дульзон 1968: 99–100; Werner 1997: 124; Vajda 2004: 38; Georg 2007: 140], диссертаций [Бибикова 1971] или статей [Буторин 2020: 38–39].

Материалом для данной публикации послужил небольшой корпус кетских фольклорных и бытовых текстов объемом 8032 слова (1293 предложения, 38 текстов). Основную часть корпуса составляют тексты на курейском говоре (северо-кетский диалект), пять текстов представляют елогуйский говор (южно-кетский диалект), все тексты были собраны А. П. Дульзоном во время экспедиций в 1956, 1959 и 1960 гг. [Дульзон 1962; Дульзон 1964]. Большинство текстов из корпуса были опубликованы в глоссированном виде в серии сборников «Аннотированные фольклорные и бытовые тексты обско-енисейского языкового ареала» [Крюкова 2012; Крюкова, Нefедов 2017; Крюкова, Нefедов 2020]. В корпус включены кетские загадки, опубликованные Е. А. Крейновичем в «Кетском сборнике» [Крейнович 1969].

Целью данной статьи является описание сравнительных конструкций в кетском языке на материале вышеописанного корпуса текстов.

Сравнительные конструкции в настоящем исследовании понимаются как конструкции, связанные отношениями сравнения в широком смысле, а именно как актуализация «сходства или несходства между двумя явлениями или событиями, обладающими пересекающимися признаками» [Кошкарева, Плотников 2023: 182].

## 1. Имплицитное выражение отношений сравнения в кетском языке

Для описания сравнительных конструкций в кетском языке воспользуемся сначала противопоставлением имплицитного и эксплицитного выражения исследуемых отношений в тексте.

Имплицитное выражение отношений сравнения находим в высказываниях, когда из самого контекста становится ясным, что производится сравнение состояния объекта на оси времени, например <sup>1</sup>:

(1) *Ол'га бо'қ қай де бйлэ, қай деббӯеннэ – нәңа бән ус'эм. Бу де биснименнаңа бада: «қэ диб-бйттин!»* [Дульзон 1964: 178].

əlka bo'k qaj d=b=il=a qaj d=bo'k=in=a  
снаружи огонь было 3F.S=INAN.O=PST=кушать было 3M.S=огонь=PST=STEM

naŋa bān ūs=am bū da  
3PL.DAT не теплый=3INAN 3SG 3SG.M.POSS

bisninin=naŋa bada qa di=b=bed=in  
брат.PL=DAT.PL 3M.говорить большой 3S=INAN.O=делать=PL.S

‘На улице огонь хоть и горел (букв. ел), он костер развел, [но] им не тепло. Он братьям сказал: «Давайте сделаем побольше!»’ [Там же, с. 179].

В примере (1) используется прилагательное *qa* ‘большой’, предыдущий контекст указывает на то, что костер уже был разведен, но он не греет, поэтому нужно сделать его больше, что и было отражено информантом в переводе.

Интерес представляет такой малый жанр фольклора, как загадки: средствами языка представляется целый образ, построенный на сравнении, например:

(2) *Хын' туй 'хал'оксуТт. (кут')* [Крейнович 1969: 228, № 5].

hīb tik hal=o=k=s=qut (ku'd)  
сын змея изгиб=3M.O=TH=быть в состоянии пояс

‘Сын змеей обвит (пояс)’ [Там же].

В примере 2 пояс сравнивается по внешнему сходству с образом змеи: длинный и узкий, пояс может обвить предмет или тело, как змея.

## 2. Эксплицитное выражение отношений сравнения в кетском языке

К эксплицитным средствам выражения сравнения в кетском языке относятся лексические и морфологические: лексические – это союзы *eta / qoda / eta qoda* ‘как, как будто’, послелого *as* ‘как’ и *dokot* ‘как’, наречие *bila* ‘как’; морфологические – показатель исходного падежа *-dajal / -diŋal*.

Распределение вариантов *eta / qoda / eta qoda* ‘как, как будто’ необходимо исследовать отдельно. Эксплицитно выраженные отношения сравнения в кетских текстах имеют достаточно низкую частотность, в небольшом исследуемом корпусе встретилось всего 9 сравнительных конструкций, пять из которых маркируются союзами *eta / qoda / eta qoda* (см. примеры 3–7). Для установления их дистрибуции следует изучить языковой материал гораздо большего объема.

(3) *Ко'ре бангър о:к:с' би:н с'екотонок* [Крюкова, Нефедов 2020: 181, № 22].

qoda baŋej ōks bin si=ku=t=on=oq  
как землистый дерево MIR существовать=2SG.S=TH=PST=стать

‘Ты как черный уголь стал’ [Там же].

Сравнительные конструкции с союзами *eta / qoda / eta qoda* встречаются в простых предложениях с одним сказуемым (пример 3) и простых предложениях, осложненных однородными сказуемыми (примеры 4–6).

<sup>1</sup> Строка на языке оригинала с поморфемным членением во всех примерах данной статьи представляет фонологическую транскрипцию.

- (4) ?И? бат у'уон, бу бат кăуоуон ко'рă с'ы: – ?етă ке: бат с'е:уотонок [Крюкова, Нефедов 2017: 182, № 5].

i? bat u=k=o=tn bũ bat qâ=y=o=qan qoda sñ  
 день PART INAN.S=TH=PST=идти 3SG PART большой=EP=PST=INCEP как год  
 eta qâ bat si=y=o=t=on=oq  
 как большой PART существовать=EP=3M.S=TH=PST=стать  
 'День пройдет, он значит вырастет, как в год такой большой стал' [Там же].

Отсутствие бытийных глаголов (глагол  $a^4-b^3-[l^2]-da^0$  'был / было' – заимствование из русского языка) компенсируется в кетском языке наличием в сравнительных конструкциях глагола  $si^7-t^5-a^4-[n^2]-oq^0$  'становиться' (см. примеры 3 и 4).

Пример 4 интересен еще и тем, что при последовательности элементов *qoda ... eta* данный союз можно рассматривать как двойной. Но на настоящий момент сложно сказать, является это закономерностью или же это стоит рассматривать как черты представленного идиолекта.

- (5) Н'у:н'ам бат hogдък дъ соомас', ко'рă токс'утас' до'нгонтэт [Крюкова, Нефедов 2017: 198, № 59].

nunam bat d=h=o=b=n=daq da sóom qoda  
 Нюням PART 3M.S=TH=PST=EP=PST=бросать 3M.POSS томар как  
 toksud=as d=aŋ=on=ted  
 обух=COM 3M.S=3PL.ANIM.O=PST=бить  
 'Нюням же выстрелит своим томаром<sup>3</sup>, как обухом побьет, [и их убивает]' [Там же].

Сравнительная конструкция в примере 6 – это калька с русского языка, высказывание представляет собой перевод с русского языка на кетский. Для кетского предложения без интерферентного влияния ожидаема была бы конструкция с финитным глаголом 'как будто злится'.

- (6) Бур бунгсоуо ?етакорэ а'једди [Дульзон 1962: 163].

bũ d=bu=ŋ=s=oqo eta qoda ajet=du  
 3SG 3=3M.S=TH=NPST=смотреть как как злой=3SG.M  
 'Он смотрит как будто злой' [Там же: 164].

Пример 7 по структуре можно назвать сложноподчиненным с двумя придаточными, которые вводятся с помощью союза *eta* 'как'. Но если предположить, что основа *dij* восходит к имени действия, то форму глагола  $du=hal=d=a=j=a=dij$ , которая в свободном переводе передается как 'вьется' и 'шатается', можно обозначить как нефинитную. Если это предположение верное, то тогда это предложение – простое, осложненное двумя оборотами с нефинитными формами глагола, более подходящим в этом случае будет буквальный перевод: 'Нюням идет, как червяк сгибаюсь, как одинокий прут сгибаюсь...'.<sup>2</sup>

- (7) Н'у:н'ам о:уа'тин, е:та тол'н ды hal'дајари, е:та о:'лан ды hal'дајери, [ды:'тăй 'кол'тенг'ак дă о:от'бăс а:с'линг'ама'ва] [Крюкова, Нефедов 2017: 195, № 59].

nunam o=k=a=tn eta toln du=hal=d=a=j=a=dij  
 Нюням 3M.S=TH=NPST=идти как червяк 3M.S=гнутья=ANIM=NPST=EP=3M.S=STEM  
 eta ulan du=hal=d=a=j=a=dij  
 как прут 3M.S=гнутья=ANIM=NPST=EP=3M.S=STEM  
 'Нюням идет, как червяк вьется, как одинокий прут шатается, [высокий валежник перепрыгивает] [Там же].

<sup>2</sup> У кетских глаголов нет исходной инфинитивной формы, поэтому приводится глагольная формула так, как она стоит в «Большом словаре кетского языка (с переводами на русский, немецкий и английский языки) / под ред. Е. Г. Которовой, А. В. Нефедова. Том 1, 2. Мюнхен: LINCOM GmbH, 2015. 943 с.

<sup>3</sup> *Томар* – наконечник стрелы для охоты на пушного зверя, имеет овальную форму со слегка заостренным окончанием и полый внутри.

Одно из средств выражения сравнительных конструкций в исследуемом языке – послелого (см. примеры 8–9), они занимают позицию после определяемого слова, часть послелогов, в том числе *as* ‘как’, присоединяется к предшествующему существительному при помощи посессивного аффикса *-da* (для сущ. м. р.) / *-d(i)* (для сущ. ж. и ср. р.).

(8) *Ком 'кане ре де:нг Бал' нер 'ас' бе:ре ким 'нен* [Крюкова 2012: 112, № 23].

kəm'qan da de'ŋ bal'na=da as  
те (там) 3M.POSS люди Бальна=3M.POSS как  
bed=q=b=in=a=in  
делать=CAUS=INAN.O=PST=STEM=PL.S  
'Остальные его люди как Бальна стали поступать' [Там же].

Пример 9 демонстрирует использование послелого *dokot* в сравнительной конструкции, когда он присоединяется непосредственно к существительному без использования посессивного аффикса, такое его употребление зафиксировано в грамматиках и словарях.

(9) *Аб обде бис'ен бендет ныбдоуот да ол'тус'* [Дульзон 1962: 165].

āb ōb=da bi'seb binda=t hīb dokot  
2SG.POSS отец=SG.M.POSS сиблинг свой=3F.POSS сын как  
da=o=l=tòs  
3F.S=3M.O=PST=воспитывать  
'Сестра моего отца его как своего воспитывает' [Там же: 166].

Использование наречия *bila* ‘как’ в качестве маркера отношений сравнения в словарях и грамматиках кетского языка не зафиксировано. Возможно, это случай окказионального употребления данного слова в сравнительной конструкции. В примере 10 *bila* функционирует как послелог и стоит после существительного, в то время как типичное положение *bila*, в зависимости от функции в предложении, перед существительным, перед глаголом или между двумя клаузами.

(10) *Ба'тáнгнангт 'и:с' доноксети:н, до' анг'гоуан 'а'нат кот буlä* [Крюкова, Нефедов 2017: 207, № 13].

báád=aŋ=naŋt īs d=on=o=kset=in  
старик=PL=ADSS.PL.ANIM рыба 3.S=много=INCEP=PL.S  
dəq=aŋ=g=o=qan a'nat qo'd bila  
жить.ANOM=3PL.S=EP=PST=INCEP раньше путь как  
'У стариков рыбы много стало, они жить стали по-прежнему' [Там же].

Морфологическое средство выражения сравнительных отношений в кетском языке – это аффикс исходного падежа *-daŋal* (для м. р.) / *-diŋal* (для ж. р. и ср. р.), он присоединяется к имени или к местоимению, которое является одним из компаратов (см. пример 11). Данный способ маркирования сравнительных конструкций распространен в языках народов Сибири, например, в селькупском [Ильина 2023: 64].

(11) *Остеуън ам а'бу:л ай 'о́к т кō'т дāо 'нгол'тус'* [Крюкова 2012: 119, № 41].

ostíken ām āb=dīŋal aj e'k d kə'd  
остяцкий мать 1SG.POSS=ABL PART только 3F.POSS дети  
da=on=o=l=tòs  
3F.S=3PL.ANIM.O=PST=PST=воспитывать  
'Остяцкая мать лучше меня детей воспитывала [почище]' [Там же].

Подводя итог, хотелось бы отметить, что в кетском языке, как и в русском, при актуализации ситуации сравнения «тождество» и «подобие» противопоставляется «различию» [Кошкарева, Плотников 2023: 183]. «Тождество» и «подобие» в сравнительных конструкциях вербально выражается союзами *eta / qoda / eta qoda* ‘как, как будто’, послелогоми *as* ‘как’ и *dokot* ‘как’, наречием *bila* ‘как’, а «различие» – показателем исходного падежа *-daŋal / -diŋal* на одном из компаратов.

## Заключение

Кетский язык можно назвать письменным только условно. Несмотря на то, что с 80-х гг. XX в. была разработана орфография, она используется только в обучающих целях. В настоящее время письменная форма языка существует только в так называемом «устно-письменном дискурсе» при общении в различных соцсетях и мессенджерах.

При исследовании небольшого устного корпуса кетского языка (объем 8032 слова) было обнаружено всего 9 сравнительных конструкций, в которых исследуемые отношения выражены эксплицитно при помощи союзов *eta / qoda / eta qoda* ‘как, как будто’, послелогов *as* ‘как’, *dokot* ‘как’, наречия *bila* ‘как’ и аффикса исходного падежа *-daŋal / -diŋal*. Это не значит, что отношения сравнения не распространены в кетском языке. Средства языка позволяют выразить их имплицитно, в контексте описываемой ситуации, что, возможно, характерно именно для бесписьменных или условно письменных языков. Однако обнаружить такие примеры в корпусе с помощью поисковых менеджеров не представляется возможным, а поиск таких ситуаций вручную достаточно трудоемкий.

В кетском языке посредством эксплицитных средств противопоставляются отношения «тождества» и «подобия», с одной стороны, и «различия» – с другой: в первом случае – это *eta / qoda / eta qoda* ‘как, как будто’, *as* ‘как’, *dokot* ‘как’, *bila* ‘как’; во втором – показатель *-daŋal / -diŋal*, который маркирует один из компаратов в сравнительной конструкции.

## Список литературы

- Бибикова В. С. Образование и употребление имен прилагательных в кетском языке: Дис. ... канд. филол. наук. Томск, 1971. 190 с.
- Буторин С. С. Предикативная качественность в кетском языке: языковые средства выражения // Томский журнал лингвистических и антропологических исследований. 2020. № 3 (29). С. 32–43.
- Дульзон А. П. Кетский язык. Томск: Изд-во Томск. ун-та, 1968. 636 с.
- Ильина Л. А. Способы выражения сравнения в тазовском диалекте селькупского языка // Языки и фольклор коренных народов Сибири. 2023. № 3 (Вып. 47). С. 58–66.
- Кошкарева Н. Б., Плотников И. М. Метаязык описания семантики сравнения как языкового знака // Критика и семиотика. 2023. № 2. С. 180–216.
- Кошкарева Н. Б., Соловар В. Н. Компаративные конструкции с семантикой эквивалентности в мансийском языке // Сибирский филологический журнал. 2024. № 3. С. 80–94.
- Матханова И. П. Компаратив слов категории состояния: функционирование морфологической категории с переменной актуализированной значимостью // Проблемы функциональной грамматики. Отношение к говорящему в семантике грамматических категорий / Отв. ред. В. В. Казаковская, М. Д. Воейкова. М.: Издательский Дом ЯКС, 2021. С. 322–356.
- Сагайдачная А. О. Способы выражения сравнительных отношений в удэгейском языке // Северо-Восточный гуманитарный вестник. 2022. № 2 (39). С. 88–97.
- Черемисина М. И. Сравнительные конструкции русского языка. Новосибирск: Наука, Сиб. отд-ние, 1976. 270 с.
- Шамина Л. А. Морфосинтаксические средства актуализации семантики сравнения в тувинском языке (в сопоставительном аспекте) // Вестник Бурятского государственного университета. Филология. 2022. № 2. С. 41–46.
- Шенцова И. В. Семантика и функции шорских маркеров подобия в сфере компаративности // Сибирский филологический журнал. 2024. № 1. С. 192–206.
- Georg St. A Descriptive Grammar of Ket. Padstow: Global Oriental, 2007. 328 p.
- Vajda E. Ket. Muenchen: LINCOM EUROPA, 2004. 99 p.
- Werner H. Die ketische Sprache. Wiesbaden: Harrassowitz, 1997. 418 S.

### Список источников

- Дульзон А. П. Диалоги // Ученые записки. Т. XX. Вып. 2. Томск: Изд-во Томск. ун-та, 1962. С. 163–165.
- Дульзон А. П. Сказка про Дилтака // Очерки по грамматике кетского языка. Вып. I. Томск: Изд-во Томск. ун-та, 1964. С. 174–189.
- Крейнович Е. А. Кетские загадки // Кетский сборник. М.: Наука, 1969. С. 227–230.
- Крюкова Е. А. Бальна воевать стал с эвенками // Сборник аннотированных фольклорных и бытовых текстов обско-енисейского языкового ареала. Т. 2. Томск: Аграф-Пресс, 2012. С. 101–123.
- Крюкова Е. А., Нефедов А. В. Нюням. Головы рыб человеку прочь бросать не следует // Сборник аннотированных фольклорных и бытовых текстов обско-енисейского языкового ареала. Т. 5. Томск: Вайар, 2017. С. 177–209.
- Крюкова Е. А., Нефедов А. В. Человек оленя поймал // Сборник аннотированных фольклорных и бытовых текстов обско-енисейского языкового ареала. Т. 7. Томск: Вайар, 2020. С. 172–181.

### Список условных обозначений

2 – 2-е лицо; 3 – 3-е лицо; **ABL** – исходный падеж; **ADSS** – местно-личный падеж; **ANIM** – одушевленный; **ANOM** – имя действия; **CAUS** – каузатив; **COM** – совместно-орудный падеж; **DAT** – дательный падеж; **EP** – соединительный гласный / согласный; **F** – женский род; **INAN** – неодушевленный; **INCEP** – инцептивная основа; **M** – мужской род; **MIR** – миративная частица; **NPST** – непрошедшее; **O** – объект; **PART** – частица; **PL** – множественное число; **POSS** – possessивный маркер; **PST** – прошедшее время; **S** – субъект; **SG** – единственное число; **STEM** – часть составной основы или основа с непрозрачным значением; **TH** – тематический согласный (детерминатив).

### References

- Bibikova V. S. *Obrazovanie i upotreblenie imen prilagatel'nykh v ketskom yazyke* [Building and using adjectives in the Ket language]. Cand. philol. sci. diss. Tomsk, 1971, 190 p. (In Russ.)
- Butorin S. S. Predikativnaya kachestvennost' v ketskom yazyke: yazykovye sredstva vyrazheniya [Predicative qualitiveness category in Ket: language means of expressing it]. *Tomsk Journal of Linguistics and Anthropology*. 2020, no. 3 (29), pp. 32–43. (In Russ.)
- Cheremisina M. I. *Sravnitel'nye konstruksii russkogo yazyka* [Comparative constructions of the Russian language]. Novosibirsk, Nauka, Sib. otd., 1976, 270 p. (In Russ.)
- Dul'zon A. P. *Ketskiy yazyk* [Ket language]. Tomsk, Tomsk Univ. Publ., 1968, 636 p. (In Russ.)
- Georg St. *A Descriptive Grammar of Ket*. Padstow, Global Oriental, 2007, 328 p.
- Pyina L. A. Sposoby vyrazheniya sravneniya v tazovskom dialekte sel'kupskogo [Ways of expressing comparison in the Taz dialect of the Selkup language]. *Yazyki i Fol'klor Korenykh Narodov Sibiri (Languages and Folklore of Indigenous Peoples of Siberia)*. 2023, no. 3 (iss. 47), pp. 58–66. (In Russ.)
- Koshkareva N. B., Plotnikov I. M. Metazyk opisaniya semantiki sravneniya kak yazykovogo znaka [Metalinguistic Representation of the Semantics of Comparison as a Linguistic Sign]. *Kritika i Semiotika (Critique and Semiotics)*. 2023, no. 2, pp. 180–216. (In Russ.)
- Koshkareva N. B., Solovar V. N. Komparativnye konstruksii s semantikoy ekvivalentnosti v mansiyskom yazyke [Comparative constructions with the semantics of equivalence in the Mansi language]. *Sibirskii Filologicheskii Zhurnal (Siberian Journal of Philology)*. 2024, no. 3, pp. 80–94. (In Russ.)
- Matkhanova I. P. Komparativ slov kategorii sostoyaniya: funktsionirovanie morfologicheskoy kategorii s peremennoy aktualizirovannoy znachimost'yu [Comparative of state words: functioning of morphological category with variable actualized significance]. In: *Problemy funktsional'noy grammatiki. Otnoshenie k govoryashchemu v semantike grammaticheskikh kategoriy* [Problems of functional grammar. Relation to the speaker in the semantics of grammatical categories].

V. V. Kazakovskaya, M. D. Voeykova (Eds.). Moscow, LRC Publishing House, 2021, pp. 322–356. (In Russ.)

Sagaydachnaya A. O. Sposoby vyrazheniya sravnitel'nykh otnosheniy v udegeyskom yazyke [Ways of expressing comparative relations in the Udege language]. *North-Eastern Journal of Humanities*. 2022, no. 2 (39), pp. 88–97. (In Russ.)

Shamina L. A. Morfosintaksicheskie sredstva aktualizatsii semantiki sravneniya v tuvinskom yazyke (v sopostavitel'nom aspekte) [Morphosyntactic Means of Actualization of Comparative Semantics in the Tuvan Language (a comparative aspect)]. *Bulletin of BSU. Philology*. 2022, no. 2, pp. 41–46. (In Russ.)

Shentsova I. V. Semantika i funktsii shorskikh markerov podobiya v sfere komparativnosti [Semantics and functions of Shor similarity markers in the field of comparativity]. *Sibirskii Filologicheskii Zhurnal (Siberian Journal of Philology)*. 2024, no. 1, pp. 192–206. (In Russ.)

Vajda E. Ket. Muenchen, LINCOM EUROPA, 2004, 99 p.

Werner H. *Die ketische Sprache*. Wiesbaden, Harrassowitz, 1997, 418 p.

### List of sources

Dul'zon A. P. Dialogi [Dialogues]. In: *Uchenye zapiski* [Research notes]. A. P. Dul'zon (Ed.). Tomsk, Tomsk Univ. Publ., 1962, vol. XX, iss. 2, pp. 163–165. (In Ket, In Russ.)

Dul'zon A. P. Skazka pro Diltaka [A fairy-tale about Diltak]. In: *Ocherki po grammatike ketskogo yazyka* [Sketches of Ket grammar]. Tomsk, Tomsk Univ. Publ., 1964, iss. 1, pp. 174–189. (In Ket, In Russ.)

Kreynovich E. A. Ketskie zagadki [Ket riddles]. In: *Ketskiy sbornik* [Studia Ketica]. Moscow, Nauka, 1969, pp. 227–230. (In Russ.)

Kryukova E. A. Bal'na voevat' stal s evenkami [Balna took to war with Evenks]. In: *Sbornik annotirovannykh fol'klornykh i bytovykh tekstov obsko-eniseyskogo yazykovogo areala* [Annotated Folklore and Daily Prose Texts of the Ob-Yenisseic Linguistics Area]. Tomsk, Agraf-Press, 2012, vol. 2, pp. 101–123. (In Ket, In Russ.)

Kryukova E. A., Nefedov A. V. Chelovek olenya poymal [A man caught a deer]. In: *Sbornik annotirovannykh fol'klornykh i bytovykh tekstov obsko-eniseyskogo yazykovogo areala* [Annotated Folklore and Daily Prose Texts of the Ob-Yenisseic Linguistics Area]. Tomsk, Vayar, 2020, vol. 7, pp. 172–181. (In Ket, In Russ.)

Kryukova E. A., Nefedov A. V. Golovy ryb cheloveku proch' brosat' ne sleduet [A man should not throw away fish heads]. In: *Sbornik annotirovannykh fol'klornykh i bytovykh tekstov obsko-eniseyskogo yazykovogo areala* [Annotated Folklore and Daily Prose Texts of the Ob-Yenisseic Linguistics Area]. Tomsk, Vayar, 2017, vol. 5, pp. 177–209. (In Ket, In Russ.)

*Рукопись поступила в редакцию  
The manuscript was submitted on  
2.11.2024*

### Сведения об авторе

Елена Александровна Крюкова – кандидат филологических наук, заведующий кафедрой языков народов Сибири Томского государственного педагогического университета (Томск, Россия)

E-mail: elenakryukova@tspu.edu.ru

ORCID 0009-0008-5488-3386

### Information about the Author

Elena A. Kryukova – Candidate of Philology, Head of the Department of Siberian Indigenous Languages, Tomsk State Pedagogical University (Tomsk, Russian Federation)

E-mail: elenakryukova@tspu.edu.ru

ORCID 0009-0008-5488-3386